



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NS2-21 — **E.OSG - NACC72016**

14 de marzo de 2018

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: Invitación a la Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (NAM/CAR/CATC/WG/4)
Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 6 al 8 de junio de 2018

Tramitación

- Requerida:**
- 1) Confirmar participación a Teleconferencia del NAM/CAR/CATC/WG: **30 marzo de 2018**
 - 2) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día a más tardar el **30 de abril de 2018**
 - 3) Conectarse a la Teleconferencia del NAM/CAR/CATC/WG el jueves **5 de abril de 2018** a las **10:00 hrs. (GMT-6; 16:00 hrs UTC)**
 - 4) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta
 - 5) Registrar participantes a más tardar el **4 de mayo de 2018**

Señor:

Me complace invitar a su Administración/Organización a participar en la **Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (NAM/CAR/CATC/WG/4)**, que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del 6 al 8 de junio de 2018.

Se espera la asistencia de los Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil regionales y nacionales de los Estados y Territorios de la Regiones NAM/CAR de la OACI. Los idiomas de trabajo de la reunión serán el inglés y el español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El orden del día provisional de la reunión se presenta en el **Apéndice A**. Los Centros de instrucción y Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **30 de abril de 2018**. Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Apéndice B** para cada participante a más tardar el **4 de mayo de 2018**.

... / 2

Asimismo, tengo el agrado de informarle que las autoridades del *Centro Internacional de Instrucción de Aeropuertos y Servicios Auxiliares (CIIASA)* Ing. Roberto Kobeh González, han extendido una gentil invitación a los participantes de la Reunión NAM/CAR/CATC/WG/4 para visitar sus instalaciones; dicha visita se realizará el 7 de junio de 2018.

Le informo que en próximos días se estará circulando el Borrador del Acuerdo para la Colaboración Regional en Instrucción. Es nuestra intención que este documento sea revisado durante la Reunión NAM/CAR/CATC/WG/4 para acuerdo y firma por los Centros de Instrucción. Con la finalidad de tener una discusión preliminar sobre este acuerdo, tenemos contemplado convocar a teleconferencia para revisar el orden del día y el mencionado Borrador del Acuerdo, la cual será liderada por el Ing. Juan César Thomas Burgos, Relator del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (NAM/CAR/CATC/WG). Por lo anterior, considerando que se espera la participación de los diferentes Centros de Instrucción a esta reunión preparatoria agradeceremos se sirva confirmar su participación a más tardar el **30 marzo 2018**.

Agradeceremos sus buenos oficios para que los Puntos Focales de los Centros de Instrucción evalúen el orden del día y el Borrador del Acuerdo, que será enviado en fecha posterior, para que preparen sus consultas para la teleconferencia del NAM/CAR/CATC/WG que tendrá lugar el jueves 5 de abril a las 10:00 hrs (GMT-6; 16:00 hrs UTC). La información de conexión para la teleconferencia aparece a continuación:

Teleconferencia de Coordinación NAM/CAR/CATC/WG

Thu, Apr 5, 2018 10:00 AM - 11:30 AM CDT

<https://global.gotomeeting.com/join/884457021>

Para conectarse por vía telefónica:

Estados Unidos: +1 (408) 650-3113

Código de acceso: **884-457-021**

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración desee presentar/entregar para la reunión deberá ser enviada lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word (utilizando las plantillas que se anexan). Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema.

Sólo se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **20 de abril** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **21 de mayo**. **Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción**. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor contacte al Ing. Juan César Thomas Burgos, Relator del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (NAM/CAR/CATC/WG) (JThomas@asca.edu.do), al Sr. Julio César Siu, Director Regional Adjunto y la Sra. Claudia López, Asistente de Cooperación Técnica (nacc-tc@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in blue ink, overlaid on a circular blue stamp. The stamp contains the text 'Firma Digital' and 'Digital Signature' around its perimeter. The signature itself is a stylized cursive script.

for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Orden del Día Provisional

B – Forma de Registro

(Plantillas para notas)



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

**Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil
(NAM/CAR/CATC/WG/4)**

Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 6 al 8 de junio de 2018

**APÉNDICE A
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

- | | |
|--|--|
| Cuestión 1 del
Orden del Día: | Aprobación del Orden del Día Provisional y del Horario |
| Cuestión 2 del
Orden del Día: | Revisión de Conclusiones vigentes de reuniones previas del
NAM/CAR/CATC/WG y de otras reuniones de Directores que estén
relacionadas con temas de instrucción |
| Cuestión 3 del
Orden del Día | Actualizaciones en el área de Instrucción |
| Cuestión 4 del
Orden del Día | Acuerdo para la Colaboración Regional en Instrucción |
| Cuestión 5 del
Orden del Día | Identificación y análisis de las necesidades y capacitación de instrucción en las
Regiones NAM/CAR 2019-2020 |
| Cuestión 6 del
Orden del Día | Evaluación del NAM/CAR/CATC/WG y plan de acción respectivo |
| Cuestión 7 del
Orden del Día | Otros asuntos |
-

**ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL
NOTAS EXPLICATIVAS**

Cuestión 1 del

Orden del Día: Aprobación del Orden del Día Provisional y del Horario

La Reunión revisará y adoptará el orden del día y horario de trabajo según estime conveniente.

Cuestión 2 del

Orden del Día: Revisión de Conclusiones vigentes de reuniones previas del NAM/CAR/CATC/WG y de otras reuniones de Directores que estén relacionadas con temas de instrucción

La Reunión hará revisión de sus acuerdos anteriores y dará seguimiento a los mandatos de Directores relacionados con la temática de instrucción para las Regiones NAM/CAR.

Cuestión 3 del

Orden del Día Actualizaciones en el área de Instrucción

La Reunión será informada y tomará nota respecto a las últimas actualizaciones en el área de instrucción por parte de la OACI, a través de la Oficina de instrucción mundial en aviación (GAT), el programa TRAINAIR, Proyectos de OACI afines o en apoyo a la instrucción; colaboraciones regionales y temas de actualización en instrucción. Los Centros están invitados a ofrecer una actualización de sus Centros y oferta de instrucción.

Atendiendo la gentil invitación del Centro Internacional de Instrucción de Aeropuertos y Servicios Auxiliares (CIIASA) Ing. Roberto Kobeh González, se realizará una visita a sus instalaciones.

Cuestión 4 del

Orden del Día Acuerdo para la Colaboración Regional en Instrucción

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión dará una revisión final al Borrador del Acuerdo para la Colaboración Regional en Instrucción con vistas a firmar dicho acuerdo durante la reunión.

Cuestión 5 del

Orden del Día Identificación y análisis de las necesidades de instrucción en las Regiones NAM/CAR para 2019-2020

Bajo esta cuestión del orden del día, se analizarán las necesidades de instrucción para 2019-2020 en las áreas de navegación aérea, administrativas aeronáuticas, seguridad operacional, seguridad de la aviación y demás áreas de aviación, con la finalidad de establecer acuerdos para satisfacer estas necesidades regionalmente.

**Cuestión 6 del
Orden del Día**

Evaluación del NAM/CAR/CATC/WG y plan de acción respectivo

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión realizará una evaluación del desempeño y resultados del NAM/CAR/CATC/WG considerando las expectativas y mandato dado por los Directores; analizará los Términos de referencia y la iniciativa para la creación de la Asociación NAM/CAR de Centros de Instrucción de Aviación Civil (CIAC), así como los resultados entregables planteados para la estandarización de Programas de Instrucción, la creación de un banco de datos de instructores potenciales y demás acciones para optimizar el trabajo de este grupo en pro de satisfacer de forma armonizada y rentable los servicios de instrucción.

**Cuestión 7 del
Orden del Día**

Otros asuntos

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

Fourth NAM/CAR Civil Aviation Training Centres Working Group Meeting
Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil
(NAM/CAR/CATC/WG/4)

ICAO NACC Regional Office, Mexico City, Mexico, 6 to 8 June 2018
Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 6 al 8 de junio de 2018

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i> Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación	Delegate / Delegado			
2.	Country / Organization País / Organización					
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.
4.	Name / Nombre					
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial					
6.	Official Telephone / Teléfono oficial					
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)					
8.	Official E-mail / Correo-e oficial					
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento					
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#		
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento					
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias					
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre				
		Relationship Relación				
		Telephone Teléfono				

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:
E-mail: icaonacc@icao.int